

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 27/28: Energiebilanz

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC) Geschäftsstelle: Klaus Wassermann, Tel. 031/382 23 22	<b>Energie 2020</b> Projektideen zur Frage, wie die Schweizer Energiezukunft nachhaltig gestaltet werden könnte	Ideenwettbewerb
Baudirektion des Kantons Zug Hochbauamt, Aabachstrasse 5, Postfach, 6301 Zug Tel. 041/728 54 00, Fax 728 54 09, E-Mail: info.hba@bd.zg.ch	<b>Zentralspital und Pflegezentrum Baar ZG</b>	Gesamtleistungsstudienauftrag selektiv (1. Stufe: Ideenwettbewerb) mit maximal 5 Teilnehmenden in der zweiten Stufe
<b>NEU</b> Baudirektion des Kantons Zürich Hochbauamt, Walchestrasse 15, 8090 Zürich	<b>Werkhof mit Zusatznutzungen, Männedorf ZH</b>	Projektwettbewerb
<b>NEU</b> Municipalité de Blonay Commune de Blonay, rue des Oches 5, case postale 171, 1807 Blonay Tel. 021/926 82 30, Fax 926 82 29	<b>Centre villageois multifonctionnel «Les Oches», Blonay VD</b>	mandats d'études parallèles, procédure sélective
Land Rheinland Pfalz, vertreten durch das Ministerium der Finanzen, Niederrlassung Mainz des Landesbetriebs und Baubetreuung, Moltkestrasse 5, D-55118 Mainz, Tel +49 6131/966 559, Fax 966 100	<b>Fachhochschule Mainz (D)</b> Neubau mit 10 000 m <sup>2</sup> Hauptnutzfläche	offener Realisierungswettbewerb in zwei Bearbeitungsstufen Preissumme: DM 291 000.–
<b>NEU</b> Municipalité de Lonay Projet Groupe scolaire «des Pressoirs», Maison de Commune Pl. de l'Eglise 3, 1027 Lonay, 021/804 74 74	<b>Groupe scolaire «des Pressoirs», Lonay VD</b>	mandats d'études parallèles, procédure sélective
<b>NEU</b> Stadt St. Gallen, Gesellschaft für Ergänzungsbau des Kunstmuseums St. Gallen Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Neugasse 1, 9004 St. Gallen	<b>Erweiterung Kunstmuseum St. Gallen</b>	Projektwettbewerb offen Preissumme: Fr. 120 000.–
Bundesamt für Bauten und Logistik; Betreuung: Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, Gestione progetti 3, via Pioda 10, CH-6901 Lugano, Tel. 091/910 49 25, Fax 910 49 09 E-Mail aldo.ostinini@bbl.admin.ch	<b>Erweiterung Schweizerisches Landesmuseum, Zürich</b>	Projektwettbewerb selektiv mit 30 Teilnehmern, davon 15 Gesetzte aus dem Ideenwettbewerb des vergangenen Jahres
<b>NEU</b> Associació cultural César Marinell carrer de la Carretera 22, E-43594 El pinell de Brai (Terra Alta), E-Mail: cesar@martinell.org	<b>Architekturnpreis César Marinell 2001 – Die Ölmühle von Ulldecona (Tarragona)</b> Restaurierung der 1921/22 von C. Martinell erbauten Ölmühle	Ideenwettbewerb international Preissumme: 1 Mio. Pts.
Municipality of Almada Largo Luis Camões P-2800-158 Almada, Tel. +351/212 724 534, Fax 212 724 555	<b>Urban Development for the Eastern Almada Riverfront Area, Almada (P)</b>	interdisziplinärer Projektwettbewerb im selektiven Verfahren
Universita Commerciale Luigi Bocconi, Ufficio Comunicazione, Marketing et Editoria, Progetto Centenario, Piazza Staffa 15, I-20136 Milano, Tel. +39 02/58 36 30 49, Fax 58 36 30 47, centenario@uni-bocconi.it	<b>Bocconi Universität, Mailand</b> Ein Campus für das dritte Jahrtausend, Ideen für die Gestaltung des neuen Campus	Ideenwettbewerb international
www.newitalienblood.com und www.kwArt.com	<b>Virtual Museum</b>	interaktiver Online-Ideenwettbewerb Grosser Preis: 10 000 Euro; Web-Preis: 5000 Euro; Spezialpreis und Honorationen
Aomori City Urban Development Section, 1-22-5 Chuo-ku, Aomori City, Japan 030-0855	<b>Northern Style Housing, Aomori (J)</b> design a housing with some 200 houses in the site of 13 000 m <sup>2</sup> in the center of Aomori City	Projektwettbewerb offen in zwei Stufen mit 7 Teams in der 2. Stufe
Architektur Forum Zürich Neumarkt 15, 8001 Zürich Tel. 01/252 92 95, E-Mail: mail@architekturforum-zuerich.ch	<b>«Was tun mit der Kaserne?», Zürich</b>	Ideensammlung offen
Auch unter: <a href="http://www.sia.ch">www.sia.ch</a> (Ausschreibungen)		

**Autodesk Architectural Desktop**  
Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

**Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester Technologie für Architektur und Bauwesen.**

Preisgericht	Zielgruppe, Vorgehen	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Studierende als Einzelperson oder in interdisziplinären Arbeitsgruppen aus Schweizer Hochschulen	Informationen online unter <a href="http://www.energie2020.ch">www.energie2020.ch</a>	12.07.01 (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Spitalplanern, Architekten, Bauingenieuren, Haustechnikplanern, Generalunternehmern u.a. (Gatt/WTO)	Programm (kostenlos) und Unterlagen (Fr. 250.–) beim Veranstalter	13.07.01 (1. Stufe) 28.02.02 (2. Stufe)
Stefan Bitterli, Willi Frei, Lorenzo Giuliani, Monika Jauch-Stolz	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Programm online: <a href="http://www.baudirektion.zh.ch">www.baudirektion.zh.ch</a> (Menu «aktuell») oder schriftlich unter Beilage eines Rückantwortcouverts C4	18.07.01 (Unterlagen) 04.10.01 (Abgabe)
keine Angabe	groupes d'étude d'architectes et d'ingénieurs établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	Dossier de présélection à demander par écrit et payment de Fr. 100.– sur CCP 18-202-8, Boursier Communal Blonay	20.07.01 (Bewerbung)
Ämmann, Zürich; Fessenmayr, Mainz; Jourdan, Frankfurt; Kowalesky, Mainz, Rauda, Mainz; Statzer, Sindelfingen; Weinmiller, Berlin	freischaffende Architekten und Arbeitsgemeinschaften aus Architekten und Landschaftsarchitekten		20.07.01 (Bewerbung) 31.08.01 (1. Stufe) 09.11.01 (2. Stufe)
keine Angabe	groupes d'études formés d'architectes, ingénieurs civils et ingénieurs CVSE	règlement et documents de préqualification par poste (finance de Fr. 50.– sur CCP 10-5622-1, Commune de Lonay)	23.07.01 (Bewerbung)
E. Beéri, H. Christen, R. Wäspe, M. Hitz, M. Hirt, H.P. Müller, Th. Eigenmann, M. Bétrix, R. Graiger, R. Hollenstein, U. Laederach, Th. Vogel, H. Horat, K. Steib, Q. Miller	Architekten und Planer mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen kostenlos unter <a href="http://www.hochbauamt.stadt.sg.ch">www.hochbauamt.stadt.sg.ch</a> oder gegen Fr. 300.– auf PC 90-163-1 Finanzverwaltung Stadt St. Gallen	27.07.01 (Unterlagen) 19.10.01 (Abgabe)
u.a. Raderschall, Schattner, Zumthor	Architekten international	Informationen online: <a href="http://www.landesmuseum.ch/d/architekturwettbewerb">www.landesmuseum.ch/d/architekturwettbewerb</a>	29.07.01 (Unterlagen) 03.08.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekturabsolventen (innerhalb der letzten fünf Jahre diplomierte) sowie Studierende im letzten Studienjahr	Informationen und Anmeldung online unter <a href="http://www.martinell.org">www.martinell.org</a>	31.07.01 (Anmeldung) 27.10.01 (Präsentation)
keine Angabe	Teams aus Architekten und Ingenieuren international	Informationen online unter: <a href="http://www.almadanascente.org">www.almadanascente.org</a>	31.07.01 (Bewerbung)
u.a. Carlo Secchi, Deyan Sudjic	Studierende weltweit	Informationen und Anmeldung beim Ausloben; ausführliche Informationen online: <a href="http://www.uni-bocconi.it/centenario/index.htm">www.uni-bocconi.it/centenario/index.htm</a>	31.07.01 (Anmeldung) 30.11.01 (Abgabe)
siehe Ausschreibungstext	offen		31.07.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten weltweit	Unterlagen online unter <a href="http://www.ec-inc.co.jp/aomori">www.ec-inc.co.jp/aomori</a>	31.07.01 (Unterlagen) 30.09.01 (Abgabe)
Aurelio Galfetti, Christophe Girot, Mike Guyer, Peter Weber, Ivan Wirth	keine Einschränkung	Die Ideen sind einzureichen auf einem Blatt 60 x 84; nähere Informationen online unter <a href="http://www.architekturforum-zuerich.ch">www.architekturforum-zuerich.ch</a>	31.07.01 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk®**

**Einfache Bedienung für erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die Schweiz, sowie vertonten Hilfefilmen und einzigartigen Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
Landkreis Erding Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München, Tel. +49 89/5507 9340, Fax 5507 9381, E-Mail: architekt@walterlandherr.de	<b>Gymnasium mit Dreifachturnhalle, Erding (D)</b>	Realisierungswettbewerb in zwei Phasen Preissumme: DM 208 000.–
<b>NEU</b> Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, Münsterplatz 11, 4051 Basel, Tel. 061/267 94 36	<b>Wohnüberbauung «Plus-Areal», Basel</b>	Projektwettbewerb 2-stufig
Gruppe-6-Architekten, Wiewiorra-Architekten Charlottenstrasse 95, D-10969 Berlin, E-Mail: seitensprung@gruppe6.com	<b>Seitensprung</b> Entwurf eines Polstermöbel in Zeichnungen, Skizzen und Modell	Designwettbewerb für junge Architekten Sachpreise in der Höhe von insgesamt DM 15 000.–
Politische Gemeinde Kilchberg Bausekretariat, Alte Landstrasse 110, 8820 Kilchberg, Tel. 01/716 32 49	<b>Schulanlage Brunnenmoos, Kilchberg ZH</b>	Studienaufträge an 5 bis 8 Teams mit Konzept-Präqualifikation als 1. Stufe
The Israeli Institute of Architects and Town Planners 200 Dizengoff str., Tel Aviv, Israel Kontoverbindung: Nr. 22600/84, Bank Leumi Lelsrael, Branch 808	<b>The Rabin International Peace Forum, Tel Aviv</b>	Ideenwettbewerb international Preissumme: US-\$ 50 000.–
<b>NEU</b> Institut Suisse de Police Faubourg de l'Hôpital 3, CP 673, 2001 Neuchâtel	<b>Institut Suisse de Police, Neuchâtel</b>	Concours d'architecture en deux degrés Somme globale des prix: Fr. 250 000.–
<b>NEU</b> Stadt Baden Planung und Bau, Postfach, 5401 Baden, Tel. 056/200 82 70, Fax 200 83 48, planung.bau@baden.ag.ch	<b>Chrüzliberg 2001, Baden AG</b> Bauliche Erweiterung der Wirtschaftsschule KV Baden Zurzach	Projektwettbewerb Preissumme: Fr. 120 000.–
<b>NEU</b> Behördendelegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaok2@bve.be.ch	<b>Umgestaltung Wankdorffplatz, Bern</b>	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: Fr. 150 000.–
<b>Preise</b>		
<b>NEU</b> Auszeichnung guter Bauten in Graubünden Postfach 6, 7002 Chur, Tel. 081/250 75 72, Fax 250 75 71, info@gutebauten, www.gutebauten.ch	<b>Auszeichnung guter Bauten in Graubünden</b>	Vorausscheidung
Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentums Liechtenstein Kontaktdresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66	<b>Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein</b>	insgesamt Fr. 50 000.– für voraussichtlich zwei bis fünf Preise
<b>NEU</b> Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch	<b>Lucky Strike Junior Designer Award</b>	insgesamt Fr. 30 000.–
Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534	<b>Europäische Auszeichnung für Sportanlagen</b>	Gesamtpreissumme: Ecu 24 000.– zuzüglich ein Spezialpreis über Ecu 6000.–
Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)	<b>Innovationspreis für Studenten</b>	1. Preis: Fr. 5000.– 2. Preis: Fr. 3000.– 3. Preis: Fr. 2000.–
Auch unter: <a href="http://www.sia.ch">www.sia.ch</a> (Ausschreibungen)		



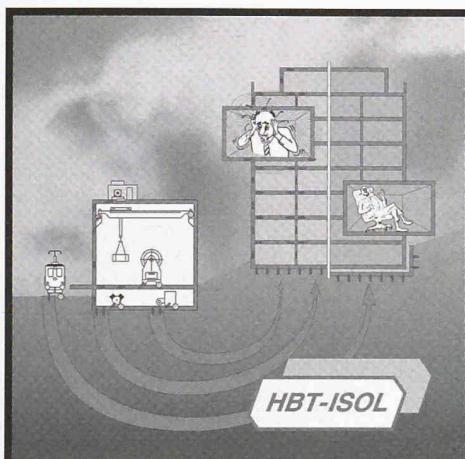
**L P M**

**LPM AG**  
Labor für Prüfung und Materialtechnologie  
Tannenweg 10  
5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 55 55  
Telefax 062 771 55 64  
admin@lpm.ch

**“Preis” hat immer**  
Qualitätsdienstleistungen zum günstigen Preis: schnell - zuverlässig - souverän.  
**auch etwas mit**  
Professionelle und präzise Diagnosen bei Bauinstandsetzungen.  
**“Leistung” zu tun**

Preisgericht	Zielgruppe, Vorgehen	Bemerkungen	Termine
Amann, München; Meck, München; Reichenbach-Klinke, Buch am Erlbach; Teppert, München; Wilsdorf, Erding; Untertrifaller, Bregenz	Architekten und Landschaftsarchitekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommen	Unterlagen gegen Einsendung eines Verrechnungsschecks über DM 150.–; Kolloquium am 19. Juni	07.08.01 (1. Stufe) 06.11.01 (2. Stufe)
Fritz Schumacher, Bruno Chiavi, Claudine Lorenz, Thomas Lutz, Roland Raderschall, Jürg Sulzer	interessierte Fachleute		15.08.01 (Unterlagen) 08.10.01 (Abgabe)
Drewes, Hutton, Remmeli, Vogt und Weizenegger, Morrison (angefragt)	Architekten, die nach dem 30. April 1961 geboren sind	Unterlagen beim Auslober; E-Mail-Adresse angeben (Versand der Unterlagen nur per E-Mail)	17.08.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Prof. Peter Steiger, Prof. Dietmar Eberle, Sabina Hubacher, Jacqueline Fosco-Oppenheim	Planungsteams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur und Ökologie/Energie (Gatt/WTO)	Darstellung der Konzeptideen auf einem A0-Blatt. Programmunterlagen unter <a href="http://www.kilchberg.ch/news">www.kilchberg.ch/news</a> (ab 02.07.01)	31.08.01 (Abgabe)
u.a. Zvi Hecker, Massimilio Fuksas, Arata Isozaki	Architekten, Landschaftsarchitekten, Stadtplaner weltweit	Ausführliche Informationen zum Wettbewerb online unter <a href="http://www.israrch.org.il">www.israrch.org.il</a> . Unterlagen gegen US-\$ 100.–	10.09.01 (Anmeldung) 03.10.01 (Abgabe)
K. Aellen (président), Cl. Frey, V. M. Lampugnani, Ph. Meier, H.P. Steffen	architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.institut.police.ch">www.institut.police.ch</a>	21.09.01 (1. Stufe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen ab 7. August gegen Fr. 300.–	19.10.01 (Abgabe)
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dietterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (Stadtgärtnerln)	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kaution von Fr. 200.–; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02 (Abgabe)
F. Achleitner, R. Cathomas-Beart, W. Dechau, C. Kübler, P. Marti, F. Ruchat-Roncati, B. Sendner-Rieger, M. Steinmann, E. Widemer-Schlumpf	öffentliche und private Neubauten, Umbauten, Restaurierungen, Ingenieurbauten, Aussenraumgestaltungen in Graubünden	ausführliche Informationen unter <a href="http://www.gutebauten.ch">www.gutebauten.ch</a>	10.08.01
S. Calatrava, S. Bitterli, A.E. Bamert, A. Binz, H.P. Bürgi, B. Consoni, A. Deplazes, D. Eberle, H.R. Kunz, H.C. Litscher	Bauherrschaften, Architekten, Haustechnik- und Energieplaner mit Objekten in der Ostschweiz und dem Fürstentum Liechtenstein	ausführliche Ausschreibung unter <a href="http://www.energie.zh.ch">www.energie.zh.ch</a>	15.08.01
u.a. Britta Pukall, Chantal Prud'hom, Egon Babst	Diplomarbeiten aus dem Bereich Design		28.09.01
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



## Lärmschutz

## Körperschalldämmung

## Erschütterungsschutz

## Schwingungsdämmung

Für Sie planen, liefern und montieren wir wirksame, wirtschaftliche Lösungen

**HBT-ISOL AG**

5620 Bremgarten AG 2

Tel. 056 648 41 11

Fax 056 648 41 18

[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)

[www.laermschutz.ch](http://www.laermschutz.ch)